## Etnolingvistika

|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv** | Etnolingvistika |
| **Organizacijska jedinica** | Katedra za poljski jezik i književnost |
| **ECTS bodovi** | 4 |
| **Šifra** | 118147 |
| **Semestri izvođenja** | Zimski |
| **Nastavnici** | dr.sc. Neda Pintarić, red. prof. (nositelj) |
| **Satnica** |

|  |  |
| --- | --- |
| Predavanja | 30 |

 |
| **Preduvjeti** | Nema |
| **Cilj** | Cilj je stjecanje znanja, vještina i kompetencije iz etnolingvističke discipline: proučavanje i definiranje teorijskih pretpostavaka etnolingvistike, istraživanje stereotipa u usmenoj narodnoj poljskoj i hrvatskoj književnosti, programiranje anketa, analiziranje Rječnika narodnih jezičnih stereotipa, proučavanje novih gradskih običaja, usporedba suvremenog i povijesnog odnosa prema egzistencijalima duhovne i materijalne kulture, proučavanje sličnosti i razlika u poslovicama, istraživanje formalnih i sadržajnih oblika bajke i basne, proučavanje vremenoslovlja. |
| **Metode podučavanja** | Analiza znanstvenih i književnih tekstovaPrevođenje s poljskog na hrvatski jezikRad na rječniku poslovica (usporedba značenja poljskih i hrvatskih poslovica)Uspoređivanje poljskih i hrvatskih rodbinskih nazivaKreiranje pitanja za ankete za dijalekatske nazive dijelova tijelaPronalaženje sličnosti i razlika u ponašanju ljudi u Poljskoj i Hrvatskoj |
| **Metode ocjenjivanja** | Grupno (dogovorno) ocjenjivanje pojedinog seminarskog izlaganja kroz razgovor sa studentima.U ocjenu ulazi uredno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi i zalaganje studenta.Evaluacija predviđa brojčanu ocjenu |
| **Ishodi učenja** |  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | objasniti sličnosti i razlike između etnologije i lingvistike te definirati predmet etnolingvistike |
| 2. | usporediti poljske i hrvatske poslovice različite tematike |
| 3. | analizirati i komentirati stereotipe o raznim narodima pomoću njihovih nadimaka ili osobnih imena |
| 4. | kategorizirati i proučavati sličnosti i razlike u rodbinskom nazivlju |
| 5. | prepoznati i kritički prosuditi odnos prema narodnoj baštini u dvije nacionalne sredine |
| 6. | samostalno istražiti novije gradske običaje i kategorizirati elemente sličnosti i razlika u naše dvije kulturne zajednice |
| 7. | samostalno prevesti znanstveni etnolintvistički tekst s poljskoga na hrvatski jezik |
| 8. | objasniti teorijske pretpostavke etnolingvistike kao spoja etnoloških i lingvističkih znanosti te prepoznati ishodište rasprostranjenih stereotipnih modela |
| 9. | prepoznati povijesne, društvene i kulturne poveznice između Hrvatske i Poljske te ih koristiti u različitim prevoditeljskim i komunikacijskim situacijama |
| 10. | moći će nastaviti formalno i samostalno obrazovanje iz područja polonistike s posebnim osvrtom na lingvistiku |

 |
| **Sadržaj** |  |
|

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Teoretski uvid u sličnosti i razlike između etnologije i etnolingvistike |
| 2. | Prevođenje poljskih znanstvenih članaka etnolingvističke tematike |
| 3. | Razlikovanje i analiza etnoloških elemenata u hrvatskoj i poljskoj kulturi |
| 4. | Odabir različitih poljskih poslovica i traženje hrvatskih istoznačnica |
| 5. | Klasificiranje osnovnih poljskih egzistencijala |
| 6. | Proučavanje stereotipnoga mišljenja o raznim narodima |
| 7. | Analiza dijalektalnih frazema sa sastavnicom "narod" u poljskim i hrvatskim rječnicima |
| 8. | Proučavanje rodbinskih naziva i crtanje obiteljskoga stabla |
| 9. | Uspoređivanje narodnih običaja i vjerovanja starih Slavena |
| 10. | Opis poljske jezične slike svijeta |
| 11. | Poljsko i hrvatsko vremenoslovlje s poslovicama svetaca |
| 12. | Sličnosti novijih gradskih običaja u Poljskoj i Hrvatskoj |
| 13. | Uspoređivanje poganskih i vjerskih običaja o Božiću i Uskrsu |
| 14. | Nebo i zemlja u narodnim simbolima |
| 15. | Pojam kletve kao moć riječi u narodnoj književnosti |

 |
|  |  |